

## الشروط والأحكام (Terms and Conditions)

(١) عام

A. تم دمج هذه الشروط والأحكام ("شروط وأحكام المتقدمين لاختبار بيرسون للغة الإنجليزية") في العقد، وتشكل جزءاً منه بين شركة بيرسون إيدوكيشن ليمتد ("بيرسون" أو "نحن" أو "خاصتنا" أو "نا") والمرشح ("المرشح"، 'أنت' أو 'لك') الذي قام بالتسجيل في اختبار بيرسون للغة الإنجليزية (PTE) معنا أو مع إحدى الشركات التابعة لنا في جميع أنحاء العالم. يجوز لنا تغيير أو تعديل شروط وأحكام المتقدمين لاختبار PTE من وقت لآخر. يجب أن يوافق المرشحون على شروط وأحكام المتقدم لاختبار PTE عند إكمال عملية تسجيل PTE إما عبر الهاتف أو عبر الإنترنت.

B. تشكل شروط وأحكام المتقدمين لاختبار PTE ودليل المتقدمين لاختبار PTE ("الدليل") الاتفاقية الكاملة بيننا وبين المرشح. وتقر بأنك لم تعتمد على أي بيان أو وعد أو إقرار أو تأكيد أو ضمان تم تقديمه أو تقديمه بواسطة بيرسون أو بالنيابة عنها والذي لم يتم النص عليه في شروط وأحكام المتقدمين لاختبار PTE أو الدليل.

### (٢) دليل اختبار بيرسون للغة الإنجليزية

A. يحتوي الدليل على تفاصيل القواعد واللوائح التي تنطبق على اختبارات PTE التالية:

- اختبار بيرسون للغة الإنجليزية الأكاديمي
- اختبار بيرسون للغة الإنجليزية الرئيسي (A1 و A2 و B1)
- اختبار بيرسون للغة الإنجليزية الأساسي

B. عند تحديد موعد لحضور اختبار PTE، سيُطلب منك تأكيد أنك قرأت وفهمت الدليل بما في ذلك هذه الشروط والأحكام.

C. توافق على أنه إذا لم تمتثل للتعليمات المنصوص عليها في قسم "في يوم الاختبار" من الدليل أو التوجيهات المعقولة لموظفي مركز الاختبار، فقد يتم إبلاغ بيرسون بذلك من جانب موظفي مركز الاختبار، وقد نتخذ إجراءً بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، رفض دخولك إلى مركز الاختبار لأداء اختبار PTE، أو إبطال نتائج الاختبار.

### (٣) الخصوصية

في جميع المراحل أثناء عملية التسجيل والجدولة وإجراء الاختبار، ستقوم شركة بيرسون بجمع البيانات الشخصية منك وعنك. سيتم جمع كافة بياناتك الشخصية ونقلها وتخزينها بطريقة آمنة ومأمونة، وسيتم استخدامها فقط للأغراض المذكورة في بيان الخصوصية الذي يمكن الاطلاع عليه عبر موقعنا [pearsonpte.com/privacy-policy](https://pearsonpte.com/privacy-policy)

### (٤) السرية

A. لا يجوز للمرشحين حذف نسخ من عناصر الاختبار وإجاباته من مركز الاختبار أو مشاركة أي عناصر أو إجابات من اختبارهم مع الآخرين؛ ويشمل ذلك حظر أي استخدام غير تجاري لعناصر الاختبار والإجابات في أدلة الدراسة أو جلسات التدريب.

### (٥) سياسة الإلغاء

A. يمكنك إلغاء و/أو إعادة جدولة اختبارك وفقاً للسياسة المنصوص عليها في دليل مقدمي اختبار PTE.

B. يجوز لبيرسون إلغاء اختبارك وتسجيلك لدى PTE إذا كانت الأسباب التي دفعتك لإجراء الاختبار، في رأي بيرسون المعقول، غير حقيقية أو بحسن نية. والانتصاف الوحيد لك هو استرداد المبالغ التي دفعتها مقابل الاختبار المُلغى.

C. يجوز لشركة بيرسون أيضًا إلغاء اختبارك و/أو إعادة جدولة اختبارك مع مركز اختبار مختلف وفقًا لتقديرها، وفي حالة حدوث ظروف خارجة عن سيطرة بيرسون، في غضون مهلة قصيرة، بما في ذلك أي حدث قوة قاهرة. الحل الوحيد أمامك هو استرداد الأموال أو إعادة جدولة الاختبار حسب اختيارك.

## ٦) حدود المسؤولية

A. لا تحد شركة بيرسون أو تستبعد مسؤوليتها عن الوفاة أو الإصابة الشخصية الناجمة عن إهمالها أو إهمال موظفيها أو وكلائها أو التحريف الاحتمالي.

B. مع مراعاة الفقرة ٦ (أ) أعلاه، وإلى أقصى حد يسمح به القانون المعمول به، لن تتحمل شركة بيرسون أي مسؤولية تجاهك تحت أي ظرف من الظروف، سواء في العقد أو المسؤولية القانونية (بما في ذلك الإهمال) أو غير ذلك، عن: (١) أي خسارة في العمل، أو خسارة في الربح، أو خسارة في الفرص، أو أي خسارة غير مباشرة أو تبعية تنتجها نتيجة لأفعال أو إغفالات بيرسون فيما يتعلق باختبار PTE أو اختبارك؛ أو (٢) أي فعل أو إغفال من قبل أو بالنيابة عن مركز الاختبار أو موظفيه أو وكلائه.

C. مسؤولية بيرسون الإجمالية تجاهك فيما يتعلق بأي وجميع التكاليف أو الخسائر الأخرى التي تنتجها لا يجوز أن تتجاوز المبلغ الذي دفعته إلى بيرسون فيما يتعلق بالاختبار ذي الصلة، ما لم ينص القانون على خلاف ذلك.

D. في حالة فشلنا في أداء أو تأخيرنا في أداء أي من التزاماتنا فيما يتعلق بتوفير PTE بسبب ظروف خارجة عن سيطرتنا المعقولة، يحق لنا الحصول على تمديد معقول للوقت لتنفيذ تلك الالتزامات.

## ٧) الأحكام العامة

A. تحتوي هذه الشروط والأحكام وأي تأكيد نرسله إليك بخصوص تسجيلك ومحتويات الدليل معًا على العقد بأكمله بيننا وبين المرشح فيما يتعلق باختبار بيرسون PTE. يجوز لنا مراجعة شروط وأحكام المتقدمين لاختبار PTE من وقت لآخر. سيتم لفت انتباهك إلى أي تغيير جوهري عبر البريد الإلكتروني على عنوان البريد الإلكتروني للاتصال الذي قدمته لنا.

B. إذا قررت أي سلطة مختصة أن أيًا من شروط وأحكام المتقدمين لاختبار PTE غير صحيح أو غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ إلى أي حد، فإن هذا الشرط أو الحكم إلى هذا الحد سيتم فصله عن الشروط والأحكام المتبقية التي ستظل سارية إلى أقصى حد يسمح به القانون.

C. إذا فشلنا في الإصرار على الأداء الصارم لأي من التزاماتك بموجب أي من شروط وأحكام المتقدم لاختبار PTE، أو إذا فشلنا في ممارسة أي من الحقوق أو التعويضات التي يحق لنا الحصول عليها، فإن هذا لا يشكل تنازلاً عن هذه الحقوق أو التعويضات، ولن يعفيك من الامتثال لهذه الالتزامات. إن تنازلنا عن أي تقصير لا يشكل تنازلاً عن أي تقصير لاحق.

D. ما لم ينص على خلاف ذلك، سيتم تفسير هذه الشروط والأحكام والعقد المبرم بيننا فيما يتعلق باختبار PTE وفقًا لقوانين إنجلترا وويلز.

## الشروط والأحكام التكميلية (Supplemental Terms and Conditions)

إذا كنت مسجلاً لإجراء الاختبار في البلدان أو الأقاليم التالية، فسيتم أيضًا تطبيق الشروط التكميلية المناسبة المدرجة أدناه (وسوف تحل محل أي شرط متعارض في الشروط والأحكام).

### أستراليا

تأتي خدماتنا لتطوير الاختبارات وتسجيل النتائج مع ضمانات لا يمكن استبعادها بموجب قانون المستهلك الأسترالي. يحق لك إعادة الاختبار أو استرداد الأموال في حالة حدوث فشل كبير والتعويض عن أي خسارة أو ضرر آخر معقول ومتوقع (مع مراعاة بنود تحديد المسؤولية لدينا في الشروط والأحكام).

ويحق لك أيضًا إعادة الاختبار أو استرداد الأموال إذا فشل الاختبار في الحصول على جودة مقبولة ولا يرقى الفشل إلى مستوى الفشل الكبير.

ينبغي توجيه أي مطالبة بموجب قانون المستهلك الأسترالي إلى:

تلتزم شركة بيرسون بقانون الخصوصية لعام ١٩٨٨ (Cth) فيما يتعلق بحقوق خصوصيتك. سيتم تصدير بياناتك خارج أستراليا إلى المملكة المتحدة والولايات المتحدة والفلبين وأي ولاية قضائية أخرى ترشحها لتلقي درجات الاختبار الخاصة بك، ولكن جميع عمليات التصدير تتم وفقاً لأحكام قانون الخصوصية لعام ١٩٨٨ (Cth). تخضع هذه الشروط والأحكام لقوانين ولاية فيكتوريا.

### هونج كونج

تلتزم بيرسون بقانون البيانات الشخصية (الخصوصية) (الفصل ٤٨٦) ("PDPO") فيما يتعلق بجمع بياناتك الشخصية واستخدامها ونقلها وتخزينها. قد يكون من الممكن الوصول إلى أي من هذه البيانات الشخصية من خلال مكاتب بيرسون الأخرى أو المكاتب التابعة لشركة بيرسون خارج هونج كونج. وهذا يعني أن بياناتك الشخصية قد لا تكون محمية بالمستوى نفسه أو بمستوى مماثل في هونج كونج. من خلال التسجيل في PTE، فإنك توافق على أنه يجوز نقل بياناتك الشخصية إلى أماكن خارج هونج كونج. قد يلزم أيضاً نقل بعض البيانات الشخصية إلى سلطات هونج كونج أو مدققي شركة بيرسون أو شركات التأمين أو المصرفيين لدينا لأغراض المحاسبة أو الامتثال. يمكنك الوصول إلى بيان جمع المعلومات الشخصية الخاص بشركة بيرسون المذكور في البند ٣ أعلاه، (والذي يتوفر أيضاً باللغة الصينية عبر الموقع [pearsonpte.com/privacy-policy](http://pearsonpte.com/privacy-policy) ويؤكد أنك قرأته وفهمته ووافقت عليه).

بدلاً من البند ٧ (د) أعلاه، يجب تفسير هذه الشروط والأحكام وتحكمها قوانين منطقة هونج كونج الإدارية الخاصة.

### البر الرئيسي للصين

تلتزم شركة بيرسون بالقوانين واللوائح المتعلقة بالبيانات الشخصية. قد يكون من الممكن الوصول إلى أي من هذه البيانات الشخصية من خلال مكاتب بيرسون الأخرى أو المكاتب التابعة لشركة بيرسون خارج البر الرئيسي للصين. وهذا يعني أن بياناتك الشخصية قد لا تكون محمية بالمستوى نفسه أو بمستوى مماثل في البر الرئيسي للصين. من خلال التسجيل في PTE، فإنك توافق على أنه يجوز نقل بياناتك الشخصية إلى أماكن خارج البر الرئيسي للصين. قد يلزم أيضاً نقل بعض البيانات الشخصية إلى السلطات أو مدققي شركة بيرسون أو شركات التأمين أو المصرفيين لدينا لأغراض المحاسبة أو الامتثال. يمكنك الوصول إلى بيان جمع المعلومات الشخصية الخاص بشركة بيرسون المذكور في البند ٣ أعلاه، (والذي يتوفر أيضاً باللغة الصينية عبر الموقع [pearsonpte.com/privacy-policy](http://pearsonpte.com/privacy-policy) ويؤكد أنك قرأته وفهمته ووافقت عليه).